

# FLYPDX

## Guía de recursos

Manual para pasajeros que viajan por primera vez y para pasajeros con discapacidades



# Introducción



Estas personas están por salir de viaje. Están partiendo desde el Aeropuerto Internacional de Portland. ¡Qué tal si los acompañamos y vemos cómo funciona!



# Construcción en PDX



El aeropuerto de Portland tiene en marcha muchas áreas en construcción. Es posible que las cosas se vean algo diferentes cuando llegue aquí.

Si lee “PDX”, este es el código alfanumérico de tres (3) caracteres del Aeropuerto Internacional de Portland. Cada aeropuerto tiene un código único que ayuda a las personas de todo el mundo a saber hacia qué aeropuerto está viajando y desde qué aeropuerto está partiendo.

# Puente aéreo



Esta familia estacionó su vehículo en el garaje de estacionamiento y están cruzando el puente aéreo hacia la terminal. Caminan cerca y juntos.



# Un lugar concurrido



El aeropuerto es un lugar muy concurrido. Hay muchos vehículos y muchas personas. Algunas personas se estresan cuando viajan. Si se siente estresado, respire profundamente y quédese cerca de las personas con quienes viaja.

# Puerta giratoria



Al final del puente aéreo está la puerta giratoria. Observe cómo hacen otras personas para entrar y salir de la puerta giratoria ¡y luego inténtelo! Si se siente nervioso, también hay puertas comunes.



# Escalera mecánica



Seguidamente, tendrá que bajar. Puede hacerlo usando el ascensor, bajando por las escaleras o usando la escalera mecánica. ¡Asegúrese de agarrarse bien!

# Cómo hacer el Check-In



Lo primero que debe hacer es completar el Check-In para su vuelo. ¡Encuentre su aerolínea y haga el Check-In! Estas personas están usando las máquinas de Check-In automático. Si no puede leer las instrucciones, puede hacer el Check-In en el mostrador.



# Maletas



Si tiene maletas para despachar por avión, llévelas hasta el mostrador. Esta persona tiene puesta una camiseta de uniforme y trabaja en el aeropuerto. ¡Les complacerá poder ayudarnos!

# Etiqueta



El trabajo de esta persona es ponerle una etiqueta a su maleta para que la coloquen en el mismo avión en el que viaje usted. No se preocupe. ¡Ellos cuidarán bien de su maleta!



# Ruido



El aeropuerto puede ser muy ruidoso. Hay máquinas, carros para el equipaje, anuncios introducidos por pitidos y de alto volumen. Si le molesta el ruido, es probable que quiera usar auriculares.

# Número de vuelo



Su tarjeta de embarque incluirá su número de vuelo. Para encontrar su puerta de embarque, busque su número de vuelo. La puerta de embarque tiene una letra y un número.



# Número de Puerta



La letra indica en qué ala de la terminal se encuentra (como B o E) y el número es el número de puerta. B-6 sería la terminal B, puerta 6. Siga las señales hasta llegar a su terminal y a su puerta.

# Tiendas



El aeropuerto tiene muchas tiendas. Si tiene algo de dinero, puede detenerse a comprar algo. Sin embargo, es importante que recuerde que ¡debe darse prisa para llegar al avión!

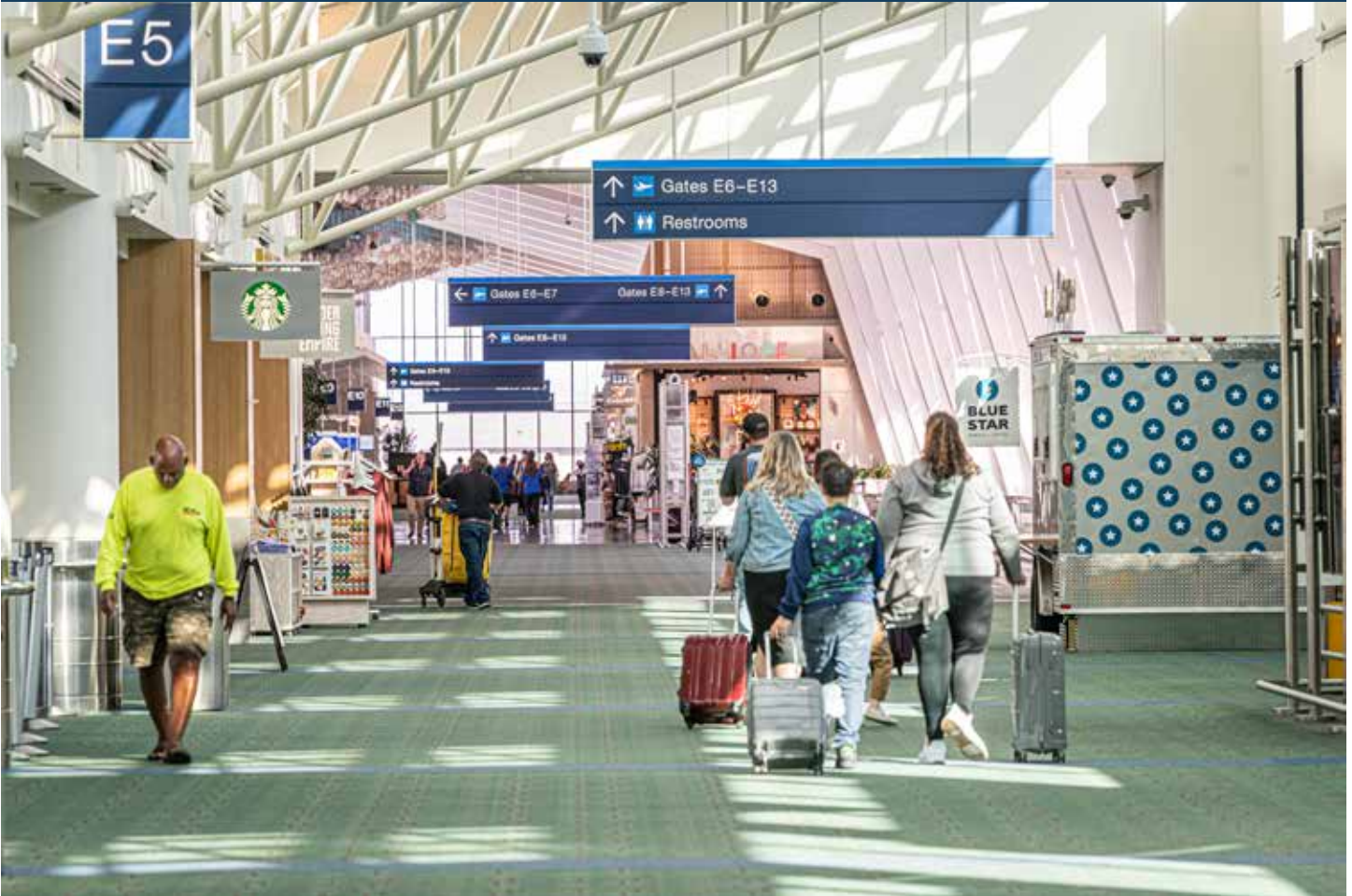


# Fuentes de agua



Hay fuentes de agua por todo el aeropuerto. Si tiene sed, complete el Check-In junto a su grupo, y luego, diríjase a tomar algo de agua.

# Luces brillantes



Asegúrese de quedarse cerca de su grupo. El aeropuerto es un espacio muy concurrido y con luces brillantes. Si le molestan las luces brillantes, considere traer anteojos de sol.



# Seguridad



Para subir a un avión, hay que pasar por seguridad. Haga la fila para pasar por seguridad hasta que sea su turno de mostrarle su identificación y la tarjeta de embarque. Algunas personas tienen su tarjeta de embarque en la aplicación del teléfono.

# Recipientes de plástico



Después de que hayan verificado su tarjeta de embarque, la bolsa de mano y la mochila tienen que pasar por el escáner del aeropuerto. Coloque sus bolsas/mochilas en los recipientes de plástico y coloque también su cinturón y todo lo que tenga en los bolsillos. Los adultos tienen que quitarse los zapatos, pero los niños pueden dejárselos puestos.



# Dispositivos electrónicos



Los dispositivos electrónicos pueden permanecer en su equipaje. Aquí se incluyen los teléfonos, iPads, computadoras portátiles, y las cámaras.

# Escáner corporal



Observe a las personas que van delante de usted para ver qué es lo que hacen. El oficial de seguridad le indicará a usted que ingrese a la máquina de escaneo corporal. No se ponga nervioso. ¡Todos pasan por esta máquina!



# Dentro del escáner



Dentro del escáner corporal, en el suelo, hay dos huellas de pies. Párese sobre las huellas y levante los brazos, como en las fotos. El escáner emitirá un sonido y luego podrá salir. Es probable que los agentes de seguridad quieran palpar a los lados de su cuerpo hasta los pies o pasarle un dispositivo más pequeño por encima. No se preocupe. Hasta el botón de sus pantalones puede activar el escáner.

# Salir de seguridad



A veces, los agentes de seguridad querrán abrir y ver lo que tiene en su bolsa/mochila. Está bien. Cuando esto haya terminado, puede volver a colocarse el cinturón, juntar su bolsas/mochilas y volver a ponerse los zapatos.



# Puertas de embarque



Esta es la puerta de embarque E-5. Algunas puertas de embarque están alejadas y hay que caminar un rato.

# Arte



Mientras camina, puede disfrutar del arte. El aeropuerto tiene cuadros de pinturas, esculturas y hasta música en vivo para entretenerse.

Es divertido ver el arte en el aeropuerto. El arte cambia todo el tiempo, lo que ve puede ser diferente.



# Aceras móviles



Hay aceras móviles para ayudarle a trasladarse rápidamente. Asegúrese de agarrarse de la baranda. Si está de pie, colóquese a la derecha. Si está caminando, muévase por la izquierda.

# Baños



Hay baños por todo el aeropuerto. Busque los carteles. Algunos baños son para hombres, otros para mujeres y otros son para todos los géneros.



# En su puerta de embarque



Parece que todos han llegado a la puerta de embarque a tiempo. Puede conectar sus dispositivos electrónicos y descansar mientras espera su vuelo.

# Anuncio



Pronto anunciarán que es hora de subir al avión. Espere a que llamen a su grupo. Tendrá que mostrar su tarjeta de embarque al trabajador de la aerolínea.



# Embarque



¡Ahora es el momento de subir al avión! Conserve su tarjeta de embarque. Deberá mostrársela al auxiliar de vuelo para que sepa cuál es su asiento.

# Disfrute del vuelo



¡Esperamos que tenga un viaje maravilloso! ¡Gracias por volar desde el Aeropuerto Internacional de Portland!



# Gracias



¡Gracias por volar desde el Aeropuerto Internacional de Portland!

Esta guía se ha elaborado en estrecha colaboración con la Sociedad de Autismo de Oregon, el Puerto de Portland y Brett Bigham. Consideramos colectivamente que el Aeropuerto Internacional de Portland es un microcosmos de nuestra comunidad y región. Esperamos sinceramente que esta guía ayude a hacer que su próxima visita al Aeropuerto Internacional de Portland sea más agradable.

## **Brett Bigham**

Brett Bigham es el Maestro del Año del Estado de Oregon de 2014. Ha creado una serie de más de 170 libros para apoyar a pasajeros con autismo. Estas “Guías de capacidades” son gratuitas en línea y ayudan a los visitantes en más 40 países y están disponibles en seis idiomas. Brett es el coeditor de la Lista de Libros de Justicia Social de la NNSTOY (NNSTOY Social Justice Book List) y fue nombrado Educador de Excelencia por la Asociación Nacional de Educación. Brett ha sido honrado por la Casa Blanca y la Fundación MUGU de la India nombró a Brett su Innovador Global de la Educación en 2020 por su trabajo de apoyo a los estudiantes del sudeste asiático. Brett es maestro de educación especial en Portland, Oregon.

## **La Sociedad de Autismo de Oregon**

La Sociedad de Autismo de Oregon es una organización sin fines de lucro que presta servicios gratuitos a las personas con autismo, a sus familias, a quienes las apoyan y a los profesionales de todo Oregon. Prestamos servicio a todas las edades y a todas las necesidades de apoyo. Nuestra misión es crear conexiones, capacitando a todos los miembros de las comunidades de autistas y de personas con autismo con los recursos necesarios para vivir plenamente. Proporcionamos recursos, educación, defensa de la política y apoyos. Para comunicarse con nosotros y obtener más información, visite nuestro sitio web en [www.AutismSocietyOregon.org](http://www.AutismSocietyOregon.org).